



203530 / „Mini Plus“



203535 / „Mini Plus 2“

POLSKI

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	34
1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	34
1.2 Wyjaśnienie symboli	37
1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	38
2. Informacje ogólne	39
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja	39
2.2 Ochrona praw autorskich.....	39
2.3 Deklaracja zgodności	39
3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....	40
3.1 Kontrola dostawy	40
3.2 Opakowanie	40
3.3 Magazynowanie	40
4. Parametry techniczne	41
4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia	41
4.2 Elementy obsługi	43
4.3 Dane techniczne.....	43
5. Instalacja i obsługa	44
5.1 Instalacja	44
5.2 Obsługa	45
6. Czyszczenie	47
7. Utylizacja.....	48

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik.

Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.

1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględniać zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Podczas pracy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, ponieważ w przypadku ewentualnej usterki może dojść do przegrzania oleju, który przy wysokiej temperaturze może się zapalić.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie nie przewiduje współpracy z zewnętrznym włącznikiem czasowym lub zdalnym sterowaniem.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.

- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwiisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty. Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.
- Przewodu nie wolno układać na wykładzinie dywanowej ani na innych materiałach termoizolacyjnych. Przewodu nie wolno zakrywać. Przewód należy trzymać z dala od obszaru roboczego i nie wolno zanurzać go w wodzie.
- Okresowo kontrolować przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Przewód zasilający zawsze odłączać od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić, nie przesuwac i nie unosić urządzenia za przewód zasilający.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku naruszenia przyłączy elektrycznych lub przebudowy konstrukcji elektrycznej lub mechanicznej, wystąpi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej posadzce.
- Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego,
 - gdy urządzenie nie jest używane,
 - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia.



GORĄCA POWIERZCHNIA! Niebezpieczeństwo poparzenia!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Powierzchnie zewnętrzne pieca do pizzy są bardzo gorące podczas jego pracy. Nigdy nie dotykać ich gołymi rękoma. Do otwierania i zamykania drzwi urządzenia używać przewidzianych do tego celu uchwytów. Stosować rękawice ochronne, a do wkładania i wyjmowania pizzy odpowiednie narzędzia kuchenne (np. łopatkę do pizzy).
- Także po wyłączeniu urządzenia, urządzenie jest przez dłuższy czas gorące. Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji urządzenia, pozostawić je do ostygnięcia.
- **Nigdy** nie przestawiać urządzenia w czasie, kiedy jest włączone.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego i uszkodzenia urządzenia, podczas pracy **nigdy** nie umieszczać narzędzi kuchennych, ręczników, papieru itp. na urządzenie.
- **Nigdy** nie użytkować urządzenia w pobliżu palnych, łatwo zapalnych materiałów (np. benzyna, spirytus, alkohol itd.). Wysoka temperatura może spowodować ich parowanie i w efekcie styczności ze źródłami zapłonu może dojść do deflagracji, a w konsekwencji szkód osobowych i rzeczowych.
- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności prowadzących do zgaszenia ognia, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.

Uwaga: Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy wtyczka jest podłączona do gniazdka. **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



ZAGROŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



GORĄCA POWIERZCHNIA!

Symbol ostrzega przed gorącą powierzchnią urządzenia podczas jego pracy. Lekceważenie ostrzeżenia grosi poparzeniem!



OSTROŻNIE!

Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.

1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem



OSTROŻNIE!

Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane tylko do użytku przemysłowego i powinno być obsługiwane przez wykwalifikowany personel.

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

Piec do pizzy jest przeznaczony tylko do pieczenia pizzy.



OSTROŻNIE!

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

2. Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu.

Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



WSKAZÓWKA!

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

4. Parametry techniczne

4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia

203530 / „Mini Plus“



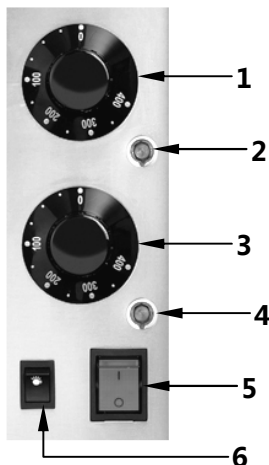
- 1 Komora pieczenia
- 2 Drzwi ze szklanym oknem
- 3 Uchwyt drzwi
- 4 Obudowa
- 5 Otwory wentylacyjne
- 6 Oświetlenie komory pieczenia
- 7 Panel obsługi
- 8 Spód komory pieczenia z odpornego na wysoką temperaturę kamienia

203535 / „Mini Plus 2“



- 1** Dolna komora pieczenia
- 2** Drzwi ze szklanym oknem dolnej komory pieczenia
- 3** Uchwyt drzwi dolnej komory pieczenia
- 4** Górna komora pieczenia
- 5** Drzwi ze szklanym oknem górnej komory pieczenia
- 6** Uchwyt drzwi górnej komory pieczenia
- 7** Obudowa
- 8** Otwory wentylacyjne
- 9** Oświetlenie wewnętrzne górnej komory pieczenia
- 10** Spód komory pieczenia z odpornego na wysoką temperaturę kamienia (górną komora pieczenia)
- 11** Panel obsługi
- 12** Oświetlenie wewnętrzne dolnej komory pieczenia
- 13** Spód komory pieczenia z odpornego na wysoką temperaturę kamienia (dolną komora pieczenia)

4.2 Elementy obsługi



- 1 Regulator temperatury grzałki górnej
- 2 Lampka kontrolna nagrzewania grzałki górnej (pomarańczowa)
- 3 Regulator temperatury grzałki dolnej
- 4 Lampka kontrolna nagrzewania grzałki dolnej (pomarańczowa)
- 5 Wł. / WYŁ. ze zintegrowaną lampką kontrolną sieci (zielona)
- 6 Wł. oświetlenia w komorze pieczenia

4.3 Dane techniczne

Nazwa	Piec do pizzy „Mini Plus“
Nr art.:	203530
Wykonanie:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stal nierdzewna; ▪ Komora pieczenia ze spodem z odpornego na wysoką temperaturę kamienia, na 1 pizzę Ø 35 cm; ▪ Niezależna regulacja grzałki górnej i dolnej; ▪ Oświetlenie wewnętrzne
Zakres temperatury:	0 °C do 400 °C
Moc przyłączeniowa:	2,0 kW / 230 V 50 Hz
Wymiary urządzenia:	szer. 575 x gł. 525 x wys. 270 mm
Wymiary komory do pieczenia:	szer. 410 x gł. 370 x wys. 90 mm
Waga:	24,15 kg

Nazwa	Piec do pizzy „Mini Plus 2“
Nr art.:	203535
Wykonanie komory pieczenia (2):	<ul style="list-style-type: none">▪ Stal nierdzewna;▪ Komora pieczenia ze spodem z odpornego na wysoką temperaturę kamienia, na 1 pizzę Ø 35 cm;▪ Niezależna regulacja grzałki górnej i dolnej;▪ Oświetlenie wewnętrzne
Zakres temperatury:	0 °C do 400 °C
Moc przyłączeniowa:	3,4 kW / 230 V 50 Hz
Wymiary urządzenia:	szer. 570 x gł. 550 x wys. 475 mm
Wymiary komory do pieczenia:	szer. 410 x gł. 370 x wys. 90 mm
Waga:	41,8 kg

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian technicznych!

5. Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja



OSTROŻNIE!

Wszystkie prace instalacyjne, przyłączeniowe i konserwacyjne związane z urządzeniem, mogą być wykonywane przez wykwalifikowanego i uprawnionego technika, zgodnie z obowiązującymi przepisami międzynarodowymi, krajowymi i lokalnymi.

Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć materiał opakowaniowy.
- Ustawić urządzenie na stabilnej, suchej, płaskiej, wodoodpornej oraz odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- **Nie** ustawiać urządzenia w pobliżu otwartego ognia, pieców elektrycznych, pieców grzewczych ani innych źródeł ciepła.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu ścian lub innych przedmiotów wykonanych z materiałów palnych. Zachować odstęp co najmniej 10 cm ze wszystkich stron.
- Jeżeli urządzenie zostanie postawione bezpośrednio przy ścianie lub meblach, to ściana lub meble muszą być odporne na działanie temperatury do 60 °C. Je żeli ściana jest wykonana z materiału palnego, to należy nanieść na nią warstwę odporną na działanie wysokiej temperatury.

- Nie ustawiać urządzeń w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza. Zbyt duża wilgoć może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym i mokrym otoczeniu.
- Ustawiać urządzenie tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Nigdy nie zakrywać otworów wentylacyjnych. Nigdy nie przykrywać urządzenia ręcznikami lub obrusami. Nie wieszać na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby nie blokować dostępu do wtyczki, po to aby w razie potrzeby można było szybko wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Przed uruchomieniem urządzenia ostrożnie ściągnąć z niego folię ochronną, tak aby nie pozostały na nim resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej ani oznakowań ostrzegawczych.

Podłączenie



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia!

**Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa).
Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności!**

- Obwód prądowy gniazdka elektrycznego musi mieć zabezpieczenie co najmniej 16A. Podłączanie może być wykonane tylko bezpośrednio do gniazdka ściennego, zabrania się stosowania rozgałęźników lub gniazdek wielowejściowych.

5.2 Obsługa

Przygotowanie urządzenia

- Przed pierwszym użyciem urządzenie należy starannie wyczyścić zgodnie z instrukcją w **rozdziale 6 „Czyszczenie“**.
- Zanim nastąpi pierwszy kontakt urządzenia z żywnością, należy je **włączyć** przy pomocy włącznika **WŁ./WYŁ.**. Ustawić przy pomocy regulatora temperatury najwyższą temperaturę 400 °C. Przez 20 do 25 minut nagrzewać urządzenie, przy czym pomieszczenie powinno być bardzo dobrze wietrzane. Należy przy tym przestrzegać instrukcji z rozdziału „**Ustawienia**“.

Ustawienia (dla każdej komory pieczenia osobno)

- Każda komora pieczenia pieca do pizzy **203530** i **203535** jest włączana osobno przy pomocy włącznika **WŁ./WYŁ.**. Temperatura górnej i dolnej grzałki jest ustawiana osobno przy pomocy osobnych **regulatorów temperatury**. Stan nagrzewania włączonej komory pieczenia jest wskazywany przez pomarańczową **lampkę kontrolną nagrzewania (rys. na stronie 43)**.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego pojedynczego gniazdka wtykowego, które jest zabezpieczone przez przynajmniej 16A.
- Aby włączyć urządzenie należy ustawić włącznik **WŁ./WYŁ.** dla wybranej komory pieczenia w pozycji „I”. Zintegrowana we włączniku zielona lampka kontrolna sieci zaświeci się.
- Ustawić żądaną **temperaturę** (50 °C do 400 °C) dla grzałki górnej, grzałki dolnej lub górnej / dolnej grzałki przy pomocy odpowiedniego regulatora temperatury. Lampki kontrolne nagrzewania świecą się.
- Po osiągnięciu ustawionej temperatury gaśnie lampka kontrolna nagrzewania, a urządzenie jest gotowe do pieczenia pizzy.

Pieczenie pizzy

- Otworzyć drzwi komory do pieczenia przy pomocy uchwytu i włożyć przygotowaną pizzę (do Ø 35 cm) na spód komory do pieczenia.
- Zamknąć drzwi urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!

Powierzchnie zewnętrzne pieca do pieczenia pizzy podczas ich działania są bardzo gorące. Nie dotykać ich gołymi rękoma. Aby uniknąć oparzeń stosować rękawice ochronne. Do otwierania i zamykania drzwiczek używać przewidzianego do tego celu uchwytu.

- Obserwować proces pieczenia przez szybę w drzwiach pieca.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru!

- Kiedy temperatura w komorze pieczenia spada, ponownie włącza się termostat i zapala się znowu pomarańczowa lampka kontrolna nagrzewania.

- Po zakończeniu pieczenia wyjąć gotową pizzę z pieca do pieczenia pizzy przy użyciu odpowiednich narzędzi kuchennych.
- Jeżeli urządzenie nie będzie już używane, ustawić regulator temperatury w pozycji „0”. Wyłączyć urządzenie (włącznik **WŁ./WYŁ.** w pozycji „0”), a na koniec wyłączyć z gniazdka (wyjąć wtyczkę!).

Wewnętrzne oświetlenie komory pieczenia

- W razie potrzeby można włączyć oświetlenie wewnętrzne w komorze pieczenia. Wcisnąć odpowiedni włącznik na panelu obsługi urządzenia. Oświetlenie działa tylko wtedy, jeżeli urządzenie jest włączone (włącznik **WŁ./WYŁ.** w pozycji „I”, zielona lampka kontrolna sieci świeci się).

6. Czyszczenie

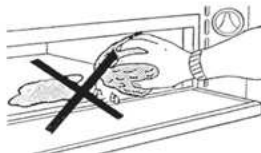
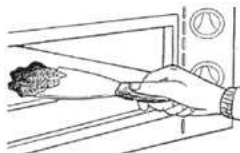


OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem ustawić regulator temperatury w pozycji „0”, urządzenie wyłączyć przy pomocy włącznika **WŁ./WYŁ. (ustawić w pozycji „0”), a na koniec odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę). Zostawić urządzenie do ostygnięcia.**

Nigdy nie używać strumienia wody pod ciśnieniem do czyszczenia urządzenia! Uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.

- Urządzenie czyścić regularnie.
- Elementy urządzenia, które mają styczność z artykułami spożywczymi czyścić szczególnie dokładnie.
- Spód komory do pieczenia musi być oczyszczony po każdym pieczeniu przy pomocy metalowej łopatkki lub skrobaka.



OSTROŻNIE!

Aby uniknąć uszkodzeń, nigdy nie czyścić spodu komory do pieczenia wodą ani też nie schładzać go wodą.

- Powierzchnie zewnętrzne i drzwi ze szklanym oknem czyścić miękką wilgotną ściereczką. W razie potrzeby użyć łagodnego środka czyszczącego.
- Na koniec użyć miękkiej ściereczki lub gąbki. **Nigdy** nie używać gruboziarnistych środków czyszczących, które mogłyby porysować powierzchnię urządzenia.
- Regularnie sprawdzać otwory wentylacyjne urządzenia i ewentualnie oczyścić je przy użyciu miękkiej szczoteczki lub odkurzacza, aby zapewnić obieg powietrza w środku urządzenia.

7. Utylizacja

Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



OSTRZEŻENIE!

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



OSTROŻNIE!



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120